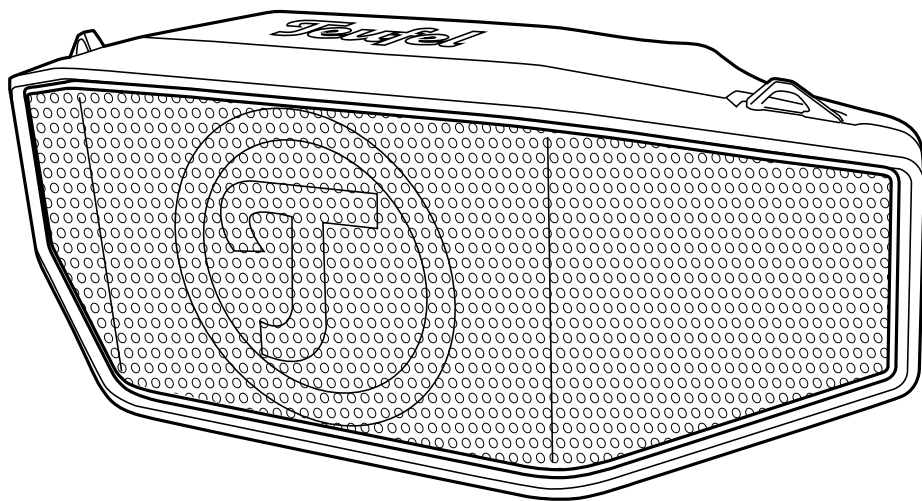


Description technique et mode d'emploi



ROCKSTER® ROCKSTER CROSS

Haut-parleur actif Bluetooth® étanche avec
commande pour assistant vocal de smartphone

Teufel

Contenu

Indications et informations générales	2	Utilisation	10
Usage conforme aux dispositions	4	Nettoyage et entretien	16
Contenu de la livraison	5	Dépannage	17
Éléments de commande et ports	5	Données techniques	18
L'accu	7	Déclaration de conformité	19
Installation	9		

Indications et informations générales

Pour information

Les informations dans ce document peuvent changer sans préavis et il n'existe aucune obligation dans ce sens de la part de la société Lautsprecher Teufel GmbH.

Sans autorisation écrite préalable de la société Lautsprecher Teufel GmbH, aucune partie du mode d'emploi ne pourra être reproduite ni transmise sous quelle forme que ce soit, de manière électronique, mécanique ou par photocopies ou enregistrements.

© Lautsprecher Teufel GmbH
Version 3.3.1
octobre 2023

Marques

© Toutes les marques sont détenues par leurs propriétaires correspondants.

 **Bluetooth®** The Bluetooth® word mark and Bluetooth® symbol are registered trademarks of Bluetooth SIG, Inc. and any use by Lautsprecher Teufel is licensed.

Qualcomm® aptX™ 

Qualcomm aptX is a product of Qualcomm Technologies International, Ltd.

Qualcomm is a trademark of Qualcomm Incorporated, registered in the USA and other countries, whose use

has been approved. aptX is a trademark of Qualcomm Technologies International, Ltd., registered in the USA and other countries, whose use has been approved.

Emballage d'origine

Nous vous recommandons vivement de conserver l'emballage d'origine si vous avez l'intention de profiter de votre droit de retour. Nous ne pouvons reprendre les haut-parleurs QU'AVEC L'EMBALLAGE D'ORIGINE. Il n'y a pas de cartons vides disponibles !

Réclamation

En cas de réclamation, il nous faut impérativement les informations suivantes pour pouvoir la traiter :

1. Numéro de facture

Il se trouve sur le justificatif d'achat (joint au produit) ou sur la confirmation de commande que vous avez reçue au format PDF, p. ex. : 4322543.

2. Numéro de série ou numéro de lot

Il se trouve sous l'appareil, par ex. n° de série : KB20240129A-123.

Merci pour votre aide !

Contact

Si vous avez des questions, des suggestions ou des critiques, veuillez contacter notre service après-vente :

Lautsprecher Teufel GmbH

BIKINI Berlin

Budapester Straße 44

10787 Berlin (Allemagne)

Téléphone : 00800 200 300 40

Support en ligne :

www.teufelaudio.fr/service

Formulaire de contact :

www.teufelaudio.fr/contact

Usage conforme aux dispositions

Le haut-parleur étanche aux éclaboussures sert à diffuser de la musique et des paroles via Bluetooth® ou par câble à partir d'un appareil diffuseur externe.

Utilisez le haut-parleur uniquement de la façon décrite dans le mode d'emploi. Toute autre utilisation est considérée comme non conforme à l'usage prévu et peut provoquer des dommages matériels, voire corporels.

Le fabricant décline toute responsabilité pour les dommages résultant d'une utilisation non conforme.

Le haut-parleur est conçu pour le domaine privé.

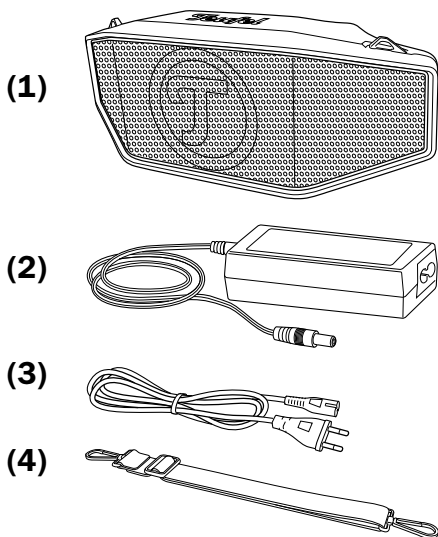


Avant de mettre en marche le haut-parleur, veuillez d'abord lire attentivement les consignes de sécurité et le mode d'emploi. Ce n'est qu'ainsi que vous pourrez utiliser toutes les fonctions de manière sûre et fiable. Conservez bien le mode d'emploi et remettez-le à un éventuel futur propriétaire.

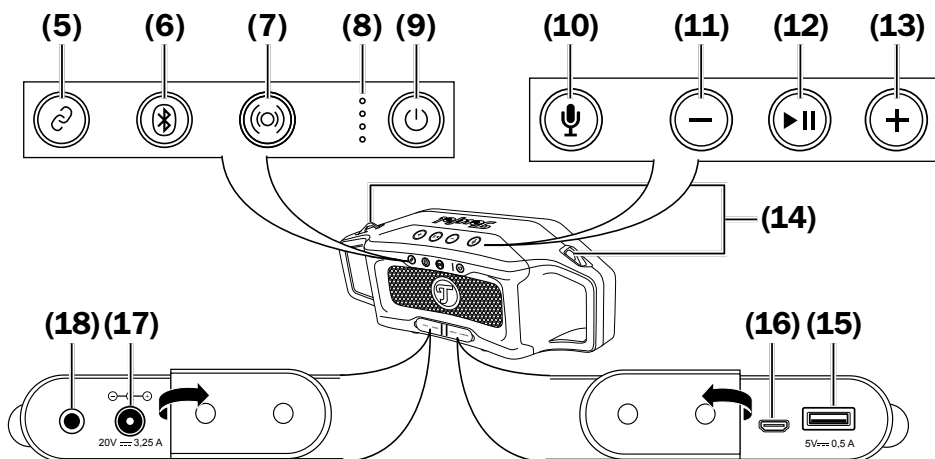
Contenu de la livraison

- (1) ROCKSTER CROSS
- (2) Bloc-secteur
- (3) Câble électrique pour bloc d'alimentation (2)
- (4) Sangle de transport

- Vérifiez si la livraison est complète et sans dommage. En cas de dommages, ne mettez pas l'article en marche mais contactez notre service après-vente (voir page 3).
- Veuillez conserver l'emballage pendant la durée de la garantie.



Éléments de commande et ports



- (5)** Appuyer sur  pendant 3 s : activer et désactiver le mode Connect (voir page 11).
- (6)** Appuyer sur  pendant 3 s : démarrer le mode Bluetooth® Pairing.
Appuyer sur  pendant 10 s : supprimer toutes les connexions Bluetooth® enregistrées.
- (7)**  Activer et désactiver le mode Outdoor (voir page 11).
- (8)** Affichage LED pour charge de l'accu et niveau de l'accu.
- (9)** Appuyer sur  pendant 2 s : allumer l'appareil, la touche s'allume en rouge.
Appuyer brièvement sur  pendant le fonctionnement : indiquer la recharge de l'accu avec les LED **(8)**.
Appuyer sur  pendant 2 s : éteindre l'appareil.
- (10)** Uniquement en cas de diffusion via Bluetooth® :
Appuyer sur  brièvement : activer l'assistant vocal du smartphone.
 Appuyer brièvement en cas d'appel téléphonique : prendre l'appel/raccrocher.
- (11)** – Réduire le volume.
En cas d'appel entrant : refuser l'appel.
En cas de diffusion via Bluetooth®, appuyer sur la touche **(12)** : passer au morceau précédent.
- (12)** ► **II Lecture/pause**
Appuyer brièvement en cas d'appel téléphonique : prendre l'appel/raccrocher.
- (13)** + augmenter le volume.
En cas de diffusion via Bluetooth®, appuyer sur la touche **(12)** : passer au morceau suivant.
- (14)** CÉllets pour sangle de transport **(4)**.
- (15)** Port USB pour alimenter les appareils diffuseurs, comme les lecteurs MP3 ou les smartphones (type A, 5 V, 0,5 A). Aucune transmission de données possible.
Veuillez noter que, lorsque vous rechargez un appareil, la durée de fonctionnement de l'accu du ROCKSTER CROSS diminue.
- (16)** Port micro USB pour le service.
- (17)** Connecteur pour bloc d'alimentation.
- (18)** AUX IN, entrée stéréo avec prise jack de 3,5 mm.

L'accu

Vous pouvez faire fonctionner le ROCKSTER CROSS avec le bloc d'alimentation fourni ou l'accu intégré.

- Rechargez l'accu pendant env. 3 à 4 heures avant de l'utiliser pour la première fois.

⚠ ATTENTION

Les piles (particulièrement les piles au lithium) peuvent exploser si elles ne sont pas utilisées correctement.

- *N'échauffez pas les accus, ne les court-circuitez pas et ne les éliminez pas en les jetant au feu.*
- *N'exposez pas les accus aux rayons directs du soleil.*
- *Pour recharger l'accu, utilisez exclusivement le bloc d'alimentation fourni.*

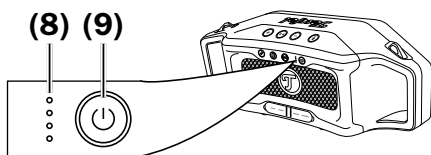
L'accu Lithium-ion intégré permet une durée de fonctionnement maximum de 20 heures, en fonction du volume et des basses fréquences des morceaux joués.

La fonction Powerbank vous permet de recharger un autre appareil (p. ex. : smartphone) avec le port USB **CHARGING (15)**.

Veuillez noter que le courant de charge maximum est de 0,5 A et que la recharge d'un appareil externe réduit la durée de fonctionnement.

État de l'accu

Vous pouvez afficher l'état de l'accu en appuyant brièvement sur la touche **⏻ (9)**.



76–100 %	les 4 LED s'allument
51–75 %	3 LED s'allument
26–50 %	2 LED s'allument
11–25 %	1 LED s'allume
<10 %	la LED inférieure clignote

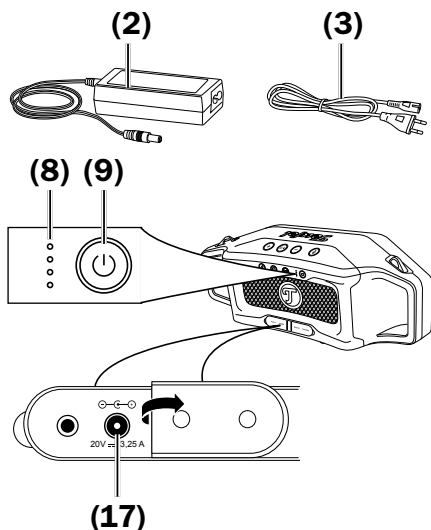
Pour protéger l'accu, le ROCKSTER CROSS dispose d'une protection contre la décharge profonde qui coupe l'appareil dès que la valeur seuil est atteinte.

i Quand la charge de l'accu est faible, le ROCKSTER CROSS émet plusieurs fois deux signaux acoustiques brefs et la LED inférieure de l'indicateur de l'accu **(8)** clignote. En fonction du volume, il est possible de faire encore fonctionner l'appareil pendant 60 minutes au maximum. Dans ce cas, raccordez le bloc d'alimentation le plus tôt possible.

Recharger l'accu

L'accu Lithium-ion intégré se recharge dès que le ROCKSTER CROSS est alimenté en courant par le bloc d'alimentation **(2)**.

Raccordez le petit connecteur du bloc d'alimentation à la prise **POWER (17)** et reliez le bloc d'alimentation avec le câble d'alimentation **(3)** à une prise électrique (100–240 V~, 50/60 Hz).

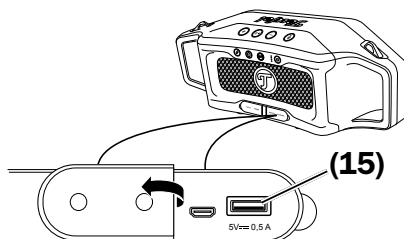


Quatre LED blanches de l'indicateur de l'accu **(8)** signalent que la recharge est en cours :

100 %	les 4 LED s'allument
75–99 %	3 LED s'allument, la 4e clignote
50–74 %	2 LED s'allument, la 3e clignote
25–49 %	1 LED s'allume, la 2e clignote
<25 %	la LED inférieure clignote

Powerbank

Vous pouvez recharger un appareil diffuseur (p. ex. : smartphone) depuis le port USB **CHARGING (15)**.



- Le courant de charge maximum est de 0,5 A.

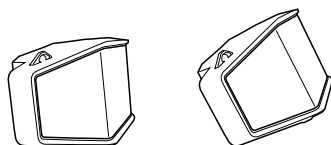
La recharge continue également si vous éteignez le ROCKSTER CROSS ou si celui-ci passe en mode veille parce qu'il n'est momentanément pas utilisé.

Installation

Indications concernant le lieu d'installation

- Choisissez une surface stable et plane.
- Évitez la proximité de sources de chaleur et l'exposition aux rayons directs du soleil.
- Posez le câble d'alimentation de manière à ce que l'on ne puisse pas trébucher dessus.
- Ne posez pas d'objets lourds sur le ROCKSTER CROSS.

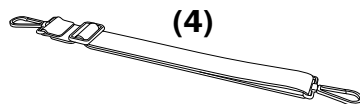
Vous pouvez incliner légèrement le ROCKSTER CROSS vers l'arrière de sorte que le son se propage en biais vers le haut. Veillez à ne coincer aucun connecteur éventuel (USB, bloc d'alimentation).



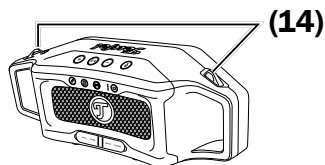
- Inclinez l'appareil uniquement quand il est posé sur le sol.

Sangle de transport

La sangle de transport **(4)** vous permet de porter le ROCKSTER CROSS en bandoulière.



Fixez les mousquetons de la sangle aux deux œillets **(14)** du ROCKSTER CROSS.



- N'utilisez la sangle de transport que si aucune fiche n'est raccordée au ROCKSTER CROSS.

Utilisation

ATTENTION

 **L'écoute permanente à volume élevé peut causer des lésions auditives.**

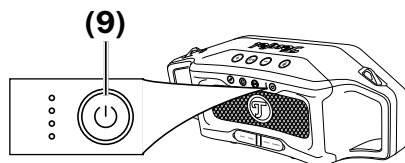
- Prévenez les risques pour la santé et évitez toute écoute à volume élevé sur une longue période.
- Quand le volume est élevé, tenez-vous toujours à une certaine distance de l'appareil et ne collez jamais l'oreille directement contre le haut-parleur.

Allumer et éteindre

Mise en marche

- Appuyez pendant env. 2 secondes sur la touche  (9).

Le ROCKSTER CROSS s'allume et la bague autour de la touche devient rouge.



Éteindre

- Appuyez pendant env. 2 secondes sur la touche  (9).

Le ROCKSTER CROSS s'éteint.

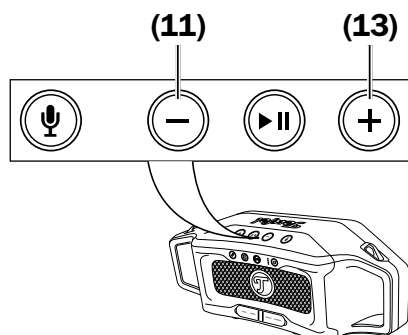
Arrêt automatique

- L'appareil passe automatiquement en mode veille au bout de 10 minutes s'il n'y a pas de signal d'entrée.

La remise en marche est alors possible uniquement avec la touche  (9) sur la face arrière de l'appareil.

Volume

- Les touches – **(11)** et + **(13)** vous permettent de réduire ou d'augmenter le volume.

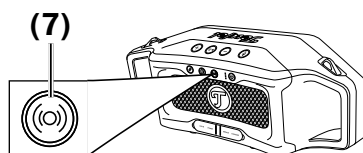


En appuyant brièvement, vous pouvez modifier le volume sonore par niveau. En appuyant de façon prolongée, la modification du volume sonore se fait en continu.

Mode Outdoor

Le mode Outdoor est une technique visant à améliorer l'écoute à l'extérieur, dans un environnement bruyant et incontrôlable.

Cela est possible grâce à la compensation de certaines fréquences. La touche  **(7)** permet d'activer et de désactiver le mode Outdoor.



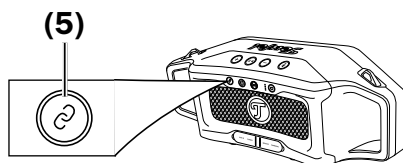
Mode Connect

Vous pouvez appairer le ROCKSTER CROSS avec des appareils compatibles via Bluetooth® afin que les deux appareils reproduisent la même musique. Pour le pairage, les deux appareils doivent se trouver directement côte à côte.

La distance entre les appareils appairés peut ensuite être de 5 mètres au maximum.

Cela vous permet ainsi de sonoriser une plus grande surface avec deux appareils fonctionnant simultanément.

1. Appuyez pendant env. 3 secondes sur la touche  **(5)**.



Le pairage commence et la bague autour de la touche clignote en blanc.

2. Lancez également le pairage sur le deuxième lecteur (voir mode d'emploi de l'autre appareil). Les deux appareils se connectent peu après.

Sur le ROCKSTER CROSS, la bague autour de la touche **⌂ (5)** s'allume alors en permanence en blanc et un signal acoustique indique que la connexion est établie.

Les appareils reproduisent maintenant la même musique.

- Pilotez la lecture à partir du ROCKSTER CROSS.
- Pour désactiver le mode Connect, appuyez pendant env. 3 secondes sur la touche **⌂ (5)**.

La bague autour de la touche s'éteint et la connexion est terminée.

Bluetooth®

Le Bluetooth® vous permet de connecter un appareil diffuseur compatible sans fil (p. ex. : smartphone) au ROCKSTER CROSS. La diffusion sonore du lecteur se fait ensuite par le biais du ROCKSTER CROSS.

Vous pouvez également enregistrer deux appareils Bluetooth® et les utiliser ensuite à tour de rôle.

Dans le cas de smartphones fonctionnant avec le système d'exploitation Android ou iOS, vous pouvez également utiliser l'assistant vocal via le ROCKSTER CROSS.

Options Bluetooth®

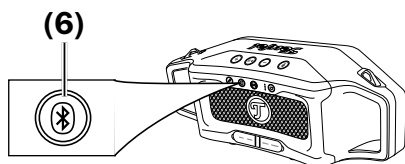
Selon le type d'appareil et le système d'exploitation, votre appareil diffuseur/smartphone dispose éventuellement de certaines options Bluetooth®, comme la lecture de médias et la fonction d'appel. Vous pouvez activer et désactiver ici les options que vous souhaitez.

Vous trouverez plus d'informations sur les options Bluetooth® dans le mode d'emploi de votre lecteur/smartphone.

Pairage (Pairing)

Pour diffuser le son de votre lecteur par Bluetooth® par l'intermédiaire de votre ROCKSTER CROSS, vous devez d'abord connecter les appareils entre eux. On appelle cela le « pairage » ou « pairing ». Le ROCKSTER CROSS peut enregistrer les données d'un maximum de sept appareils diffuseurs qui seront ultérieurement connectés sans répéter le pairage.

1. Activez la fonction Bluetooth® de votre appareil diffuseur.
2. Appuyez pendant env. 3 secondes sur la touche **(6)**.



Un signal acoustique bref retentit et la bague autour de la touche clignote en bleu.

3. Faites rechercher les appareils Bluetooth® par votre appareil diffuseur/smartphone. Vous trouverez plus d'informations à ce sujet dans le mode d'emploi de votre lecteur. Après la recherche, « Teufel ROCKSTER CROSS » doit aussi apparaître dans la liste des appareils détectés.
4. Sélectionnez « Teufel ROCKSTER CROSS » dans la liste des appareils détectés.
Le « pairing » est ainsi réalisé et votre ROCKSTER CROSS fonctionne maintenant comme lecteur

Bluetooth®. Tous les sons que votre lecteur/smartphone devrait lire sont désormais restitués par le ROCKSTER CROSS.

5. Si vous souhaitez appairer un deuxième appareil diffuseur, répétez les étapes 1 à 4 pour le deuxième appareil. Sélectionnez ensuite de nouveau le Teufel ROCKSTER CROSS dans la liste des appareils détectés sur le premier appareil. Vous pouvez alors utiliser alternativement les deux appareils en mode Party (voir chapitre « mode Party »).

Lecture

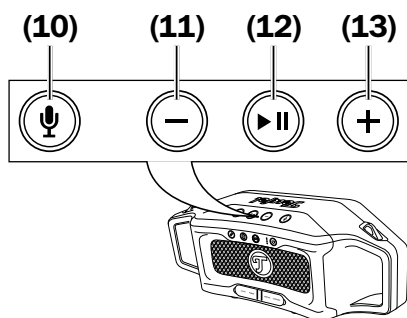
i Le réglage du volume sonore du lecteur n'a aucune influence sur le volume du ROCKSTER CROSS.

- Démarrez la lecture sur votre lecteur.
- Interrompre la lecture : Appuyer brièvement sur la touche **► II (12)**.
- Poursuivre la lecture : Appuyer brièvement sur la touche **► II (12)**.
- Lire le morceau suivant : Appuyer brièvement et simultanément sur les touches **► II (12)** et **- (13)**.
- Recommencer le morceau depuis le début : Appuyer brièvement et simultanément sur les touches **► II (12)** et **- (13)**.

- Lire le morceau précédent :
Appuyer brièvement deux fois et simultanément sur les touches
► **II (12)** et **- (13)**.

Mode Party

Si vous utilisez simultanément deux appareils diffuseurs, vous pouvez déjà chercher le morceau suivant sur un appareil pendant que l'autre appareil continue à jouer la musique. Quand le morceau est terminé, appuyez alors sur la touche Arrêt ou Pause et lancez la lecture sur l'autre appareil.



Assistant vocal

Conditions préalables : il doit y avoir une connexion Bluetooth® et l'assistant vocal du smartphone doit être activé.

Pour activer l'assistant, appuyez brièvement sur la touche **ψ (7)** et attendez jusqu'à ce que l'assistant s'annonce. Parlez ensuite simplement en direction du ROCKSTER CROSS.

Le volume lors de la diffusion de la voix et des signaux acoustiques avec l'assistant vocal dépend des réglages

de votre smartphone. Si l'émission de la voix et des signaux acoustiques est trop forte ou trop faible, consultez le manuel de votre smartphone.

Fonction d'appel

Vous pouvez utiliser le ROCKSTER CROSS comme système de haut-parleur pour votre smartphone.

- Lors d'un appel entrant, votre smartphone sonne et le ROCKSTER CROSS rend aussi cette tonalité. La lecture éventuelle d'un média est mise en pause.
- Si vous ne souhaitez pas prendre l'appel, appuyez brièvement sur la touche **- (13)**. L'appel cesse et la personne qui appelle reçoit la tonalité « occupé ».
- Appuyez brièvement sur la touche **ψ (10)** ou **► II (12)** du ROCKSTER CROSS pour prendre l'appel.
- Par le biais du micro intégré, vous pouvez maintenant téléphoner avec le ROCKSTER CROSS.
- Appuyez de nouveau sur la touche **ψ (10)** ou **► II (12)** pour terminer l'appel.

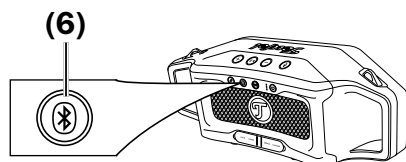
La lecture du média reprend.

Le volume lors de la diffusion de la voix et des signaux acoustiques avec l'assistant vocal dépend des réglages de votre smartphone. Si l'émission de la voix et des signaux acoustiques est trop forte ou trop faible, consultez le manuel de votre smartphone.

Terminer la connexion Bluetooth®

Pour couper la connexion Bluetooth®, désactivez la fonction Bluetooth® de votre appareil diffuseur/smartphone.

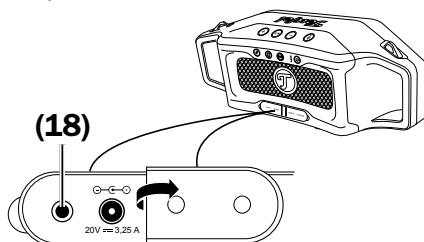
- Pour supprimer la liste des appareils diffuseurs connus, appuyez sur la touche  (6) pendant env. 10 secondes jusqu'à ce que deux signaux acoustiques brefs retentissent.



Lecture AUX

Raccordement

La prise **AUX IN (18)** sert à raccorder un lecteur à l'aide d'un câble stéréo avec une fiche jack de 3,5 mm. Vous pouvez raccorder ici tous les appareils diffuseurs qui possèdent une prise Line Out ou une prise pour casque.



Lecture

1. Arrêtez éventuellement la lecture d'un appareil Bluetooth®.
2. Démarrez la lecture sur votre appareil diffuseur raccordé à AUX.



Le réglage du volume sonore du lecteur n'a aucune influence sur le volume du ROCKSTER CROSS.

3. Commandez toutes les fonctions de lecture depuis le lecteur.

Nettoyage et entretien

- Si possible, n'utilisez que de l'eau propre sans additif de nettoyage. Pour les taches récalcitrantes, vous pouvez utiliser de l'eau savonneuse douce.
 - N'utilisez en aucun cas un détergent agressif, de l'alcool à brûler, du solvant, de l'essence ou autres. Ces produits d'entretien peuvent endommager la surface délicate du boîtier.
1. Enlevez la poussière et les saletés légères de préférence avec une peau de chamois sèche et souple.
 2. Essuyez la saleté récalcitrante avec un chiffon légèrement humide. Faites en sorte qu'aucun liquide ne pénètre dans le boîtier.
 3. Essuyez ensuite immédiatement les surfaces humides avec un chiffon doux sans appuyer.
- Si l'appareil n'est pas surveillé pendant une longue période (p. ex. pendant les vacances) ou si un orage menace, débranchez la fiche réseau de la prise électrique. Sinon, des surtensions soudaines risqueraient de provoquer une panne.

Dépannage

Les remarques suivantes devraient vous aider à éviter les problèmes. Si cela ne suffisait pas, vous trouverez certainement de l'aide dans notre manuel en ligne :

<http://teufelaudio.fr>

Dysfonctionnement	Cause possible/solution
Le ROCKSTER CROSS reste silencieux.	L'accu est déchargé. Branchez le bloc d'alimentation et rechargez l'accu.
Aucun son.	Le volume sonore est réglé trop bas. Augmentez le volume sonore.
	Le volume sonore du lecteur est réglé trop bas. Augmenter le volume sonore sur le lecteur avec prudence.
Pas de son avec Bluetooth®.	Aucune connexion Bluetooth®. Établissez la connexion (voir « Bluetooth® » à la page 12).
	ROCKSTER CROSS n'est pas sélectionné comme appareil de lecture. Sélectionnez « Teufel ROCKSTER CROSS » comme périphérique de sortie via Bluetooth® sur l'appareil diffuseur.
	La connexion Bluetooth® est perturbée par un autre système radio (p. ex. téléphone sans fil, Wifi). Changez les appareils perturbateurs de place.
La restitution du son est mauvaise.	En principe, le ROCKSTER CROSS est un système à très faible bruit. Le système de haut-parleur ayant une très bonne résolution dans les hautes tonalités, il décèle souvent la qualité défectueuse d'une source de signaux (p. ex. des fichiers MP3). Faites en sorte que la source transmette un signal parfait au ROCKSTER CROSS.
L'assistant vocal ne fonctionne pas.	Activer l'assistant vocal du smartphone.

Données techniques

Les bandes de radiofréquence et les puissances d'émission radio suivantes sont utilisées dans ce produit :

Bandes de radiofréquence	Puissance de transmission max.
2,402–2,480 GHz	2,5 mW/4 dBm

ROCKSTER CROSS

Dimensions (LxHxP) :	385 × 149 × 129 mm
Poids :	2,82 kg
Alimentation électrique :	20 V CC

Bloc-secteur

Nom du fabricant :	Dongguan Dongsong Electronic Co., Ltd.
N° de modèle :	DYS602-200325W

Alimentation électrique :	Input :	100–240 V~ / 50/60 Hz / 1,5 A
	Output :	20,0 V CC / 3,25 A / 65,0 W
Efficacité moyenne :		90,0 %
Rendement à faible charge (10 %) :		84,3 %
Puissance absorbée à vide :		0,10 W

Batterie

Modèle:	Lithium-Ion/7.4 V/5900 mAh
---------	----------------------------

Vous trouverez d'autres données techniques dans la description du produit sur notre site Internet www.teufel.de ou www.teufelaudio.com.

Sous réserve de modifications techniques !

Déclaration de conformité



La société Lautsprecher Teufel GmbH déclare que ce produit est conforme à la directive 2014/53/UE. Vous trouverez le texte intégral de la déclaration de conformité UE à ces adresses Internet :

www.teufel.de/konformitaetserklaerungen

www.teufelaudio.com/declaration-of-conformity



Si vous avez des questions, des suggestions ou des critiques, veuillez vous adresser à notre service :

Lautsprecher Teufel GmbH
BIKINI Berlin, Budapester Straße 44
10787 Berlin (Allemagne)

www.teufelaudio.fr

Téléphone : 00800 200 300 40
(Hotline gratuite)

Support en ligne :
www.teufelaudio.fr/service

Formulaire de contact :
www.teufelaudio.fr/contact

Toutes les indications sans garantie.

Sous réserve de modifications techniques, de fautes de frappe et d'erreurs.